



THE ABS
CAPACITY
DEVELOPMENT
INITIATIVE



L'INITIATIVE DE
RENFORCEMENT
DES CAPACITES
POUR L'APA

Série de webinaires : Participation des peuples autochtones et des communautés locales et mise en œuvre de l'APA

NOTES

Toutes les présentations faites lors de la série de webinaires sont disponibles sur ce lien :

<https://naturaljustice.org/webinar-presentations-community-involvement-in-access-and-benefit-sharing/>

Les enregistrements vidéo des présentations sont également disponibles sur ce lien :

<https://www.youtube.com/channel/UCBH2fwJvWtTeUNacZ-c51uw/videos>

Facilitateur des webinaires : Lena Fey de l'Initiative de Développement des Capacités en matière d'APA

Webinaire 1 | **Conseils pratiques pour faciliter l'élaboration de protocoles communautaires liés à l'APA**

07 octobre 2020

Cette session visait à promouvoir une compréhension commune des protocoles communautaires et de leur rôle et valeur dans la mise en œuvre de l'accès et du partage des avantages (APA). Ce fut l'occasion de partager des conseils pratiques sur la facilitation des processus de protocoles communautaires, y compris les principes directeurs d'un bon processus, les considérations pour lancer un tel processus, la définition de la "communauté" qui élabore le protocole, les étapes clés et le rôle des parties prenantes.

Présentations :

- Discours d'ouverture, par : Hartmut Meyer, *Chef d'équipe de l'Initiative de Développement des Capacités en matière d'APA*
Et Barbara Lassen, *Directrice du bureau francophone de Natural Justice*

- [Rappel sur le Protocole de Nagoya sur l'accès et le partage des avantages \(APA\), les droits des communautés et les protocoles communautaires](#), par Jazzy Rasolojaona, *gestionnaire de programme, Natural Justice*
- [Exemple 1: Protocole communautaire Rooibos en Afrique du Sud](#), par Sobantu Mzwakali, *chargé de programme, bureau Afrique du Sud, Natural Justice*
- [Exemple 2: Protocole communautaire des Endorois au Kenya](#), par Maryama Farah, *chargée de programme, bureau Kenya, Natural Justice*
- [Principales leçons et recommandations sur les bonnes procédures de facilitation des protocoles communautaires](#), par Barbara Lassen

Points clés des discussions avec les participants :

- La durée du processus varie d'un protocole communautaire à l'autre. Certains groupes communautaires sont plus "organisés" que d'autres en terme de structure de prise de décision ou pour répondre à des questions/demandes spécifiques. Le nombre de personnes à inclure dans le processus protocole communautaire et l'étendue géographique de la zone concernée influence également la durée. Si la zone est plus vaste, il faut souvent faire des allers-retours continus pour assurer les connexions. Le processus prend parfois plus de temps lorsque la communauté a plusieurs objectifs dans l'élaboration de son protocole communautaire. Il est généralement important d'établir dès le début quelles sont les priorités des communautés à aborder à travers le protocole communautaire pour avoir plus de visibilité sur les étapes à suivre. Cela peut accélérer le processus.
- Les processus de protocole communautaire sont/doivent être motivés par des objectifs concrets. Ils peuvent être initiés pour répondre à une demande d'accès à une ressource spécifique. Mais parfois, il ne s'agit que d'un point d'entrée. Les communautés peuvent aborder dans le développement de leur protocole l'ensemble des ressources sur leur territoires. Cela peut inclure également d'autres ressources à part les ressources biologiques/génétiques comme les terres communautaires, les mines, l'eau, etc. Les protocoles communautaires sont souvent plus précieux pour les communautés lorsqu'ils intègrent une vision holistique du mode de vie des communautés.
- Au cours du développement d'un protocole communautaire, des conseils et assistances juridiques sont donnés à la communauté. Il s'agit d'identifier les droits dont elle dispose en vertu du droit national et international, qui vont être par la suite inclus dans le protocole communautaire. Le facilitateur du processus doit également répondre aux questions d'ordre juridique des communautés. L'exercice qui peut prendre du temps cependant est l'articulation de ces droits nationaux et internationaux avec les droits coutumiers des communautés.

- Il est souvent conseillé de laisser le processus s'achever avant que les communautés ne commencent à s'engager de manière constructive dans l'utilisation de leur protocole communautaire. Mais il arrive aussi que les communautés soient suffisamment avancées dans le contenu de leur protocole communautaire et l'utilisent pour engager des discussions/dialogues avec des acteurs extérieurs.
- Dans certains cas, il est possible d'adopter une approche flexible pour combiner un protocole communautaire avec une convention locale si celle-ci existe déjà au niveau d'une communauté. Ce genre de convention locale définit souvent déjà certaines règles sur la vie en société des communautés ou des règles sur leur environnement. Les éléments du protocole communautaire viendront donc compléter son contenu. L'approche à suivre pour ce genre d'exercice devrait être intégrée dans le guide sur les protocoles communautaires que Natural Justice est en train de développer.
- Il est important que les régulateurs et les points focaux APA contribuent au processus. Les principes demeurent que le processus doit être dirigé par la communauté, mais que ceux-ci doivent le soutenir. Les régulateurs ne doivent pas empêcher le processus d'inclure autant que possible les acteurs nécessaires.
- À propos de l'idée d'un protocole communautaire « standard » : chaque protocole communautaire est différent dans la manière dont il est développé et dans son contenu. Nous pouvons dire que la communauté doit s'approprier le processus d'élaboration du protocole communautaire dès le départ, et nous recommandons de ne pas essayer de développer et d'utiliser le protocole communautaire standard mais de développer un protocole adapté à leur situation et à leur contexte. Cependant, il est possible de développer des lignes directrices spécifiques qui donnent des conseils pour la facilitation du développement du protocole communautaire et qui peuvent être utilisées par les facilitateurs pour présenter les principes à suivre lors de l'élaboration des protocoles communautaires.
- Concernant l'intégration des objectifs liés à la conservation et à l'utilisation durable de la biodiversité dans les protocoles communautaires : Dans le cas du protocole communautaire de Mariarano à Madagascar, les protocoles communautaires sont souvent un espace où les communautés réaffirment (même à leurs membres) les valeurs de la biodiversité et leurs rôles dans sa conservation et son utilisation durable. Certains protocoles communautaires comme celui des communautés d'Endorois au Kenya intègrent les principes et les règles de conservation et d'utilisation des ressources sur les territoires des communautés. Ces règles ont alors été combinées avec le plan d'aménagement dudit territoire. D'autres expériences montrent également que les protocoles communautaires peuvent servir d'espace pour faire un appel à la reconnaissance et au respect de leur système coutumier de gestion des ressources naturelles ou informer des acteurs externes sur la manière dont les mesures de conservation doivent être mises en œuvre. Néanmoins, le rôle que jouent les protocoles communautaires dans l'interface entre l'APA et la conservation devrait être traité de manière plus approfondie.

Webinaire 2

Utiliser les protocoles communautaires pour la mise en œuvre de l'APA

12 octobre 2020

Cette session a donné un aperçu des possibilités d'aider les Peuples autochtones et les communautés locales à utiliser leurs protocoles communautaires à différentes fins dans le contexte de l'APA. Cela inclut, par exemple, l'utilisation de protocoles communautaires pour les négociations sur le partage des avantages, la mise en œuvre de chaînes de valeur, la résolution des conflits, l'affirmation des droits sur des ressources spécifiques et les stratégies de plaidoyer. Elle a également permis aux représentants du gouvernement, aux représentants des communautés et aux utilisateurs de partager des expériences pratiques de développement et d'utilisation de protocoles communautaires dans le cas de la plante Buchu en Afrique du Sud.

Présentation :

- [Possibilités d'utilisation des protocoles communautaires pour la mise en œuvre de l'APA et élaboration d'un cadre national sur l'APA](#), par Jazzy Rasolojaona
- Table ronde sur les expériences des communautés et des utilisateurs - Cas du Buchu, une plante d'Afrique du Sud utilisée dans les produits médicinaux et autres produits connexes
 - Lesle Jansen (modératrice),
Natural Justice
 - Stanley Peterson,
Membre du Conseil national Khoi San
 - Avril Harvey,
L'industrie de Buchu
 - Ntambudzeni Nephumembe,
Département de l'Environnement, des Forêts et des Pêches (DEFF) Afrique du Sud

Points clés des discussions avec les participants :

- Les protocoles communautaires ont été ou peuvent être utilisés de différentes manières et pour différentes finalités pour la mise en œuvre de l'APA. Les objectifs fixés par les communautés pour son utilisation sont généralement ceux qui les ont motivés à développer leur protocole. La manière dont le protocole communautaire va être utilisé devrait donc être abordé durant l'élaboration même du protocole, bien avant sa publication une fois développée. Cela permet aux communautés d'orienter le contenu de leur protocole suivant les objectifs de son utilisation.
- Protocoles communautaires dans le contexte des ressources partagées : il peut arriver que plusieurs communautés voisines soient concernées par une même demande d'accès à une même ressource partagée sur leur territoire respectif. Ces communautés

peuvent être encouragées à s'organiser à travers système commun afin de négocier ensemble avec des parties extérieures et s'assurer que toutes les communautés impliquées peuvent accéder aux avantages. Il y a un cas au Cameroun où différentes communautés ne partagent pas les mêmes cultures ou les mêmes valeurs culturelles mais qui ont accès aux mêmes ressources. Elles ont donc dû s'entendre pour élaborer un unique protocole communautaire, sans pour autant perdre de vue la diversité des modes de vie, pour répondre à leurs objectifs communs en matière d'accès et de partage des avantages.

- Dans une situation où des communautés ayant de modes de vie différents sont impliqués pour développer un protocole communautaire, celui-ci devrait être suffisamment souple pour tenir compte de la complexité de telle diversité. Le protocole communautaire du Rooibos a permis à 40 communautés différentes, organisées différemment et ayant des modes de vie distincts, de se mettre d'accord sur leur organisation concernant le partage des connaissances traditionnelles associées au Rooibos.
- Dans le cas des Khoi et des San, ils sont en train de développer 4 protocoles communautaires qui peuvent être transfrontaliers. Le système national peut apporter un soutien aux protocoles communautaires par la manière dont les règlements sont conceptualisés au niveau national et local et la manière dont les protocoles communautaires sont enregistrés au niveau du centre d'échange national. Les appuis des régulateurs et le gouvernement national sont nécessaires et essentiels pour garantir l'applicabilité des protocoles communautaires au niveau national. En Afrique du Sud par exemple, les protocoles communautaires sont reconnus dans la législation nationale par différents départements gouvernementaux.

Points clés des discussions du panel :

Intervention d'un représentant du gouvernement :

- Le Buchu est une espèce indigène qui est utilisée depuis longtemps par les communautés en Afrique du Sud. Il est désormais utilisé au niveau commercial et est réglementé par la législation nationale. Pour que l'industrie ait accès à cette ressource, elle doit conclure des accords avec les peuples autochtones qui ont des connaissances traditionnelles sur la plante et doit obtenir un consentement préalable en connaissance de cause.
- L'élaboration de protocoles communautaires est essentielle pour soutenir la mise en œuvre efficace de la loi en Afrique du Sud et le département ministériel soutient la mise en œuvre du protocole communautaire dans le cadre du droit réglementaire. En Afrique du Sud, les protocoles communautaires ont été utiles par exemple dans le cas du Rooibos, car ils ont permis à l'industrie de déterminer avec qui elle devait entamer des négociations et auprès quelles communautés elle devait obtenir le consentement, lequel est essentiel pour accéder aux ressources.

- Le protocole communautaire peut également aider à traiter les conflits potentiels et les conflits existants. Il peut informer sur les différentes voies de recours pour la résolution des conflits suivant les pratiques des communautés et la loi en vigueur, que ce soit des conflits au sein de la communauté ou entre la communauté et des acteurs extérieurs.

Intervention d'un représentant de communautés :

- Le protocole communautaire a permis de définir les différents liens que les peuples autochtones entretiennent avec le Buchu, puisque leurs traditions, règles et systèmes de connaissances et de gouvernance sont décrits en expliquant comment le consentement peut être obtenu.
- Des représentants des communautés Khoi et San qui ont déjà des expériences sur les protocoles communautaires Rooibos ont visité les communautés impliquées dans la valorisation du Buchu. Après les échanges, ces dernières espèrent qu'en tant que communautés, elles pourront également bénéficier d'un protocole communautaire qui définit la valeur des ressources et des connaissances traditionnelles associées pour leur développement. Cet échange a également incité le gouvernement à mener de nouvelles activités de sensibilisation sur les protocoles communautaires auprès des communautés.

Du point de vue de l'industrie :

- Les protocoles communautaires permettent aux détenteurs de connaissances traditionnelles de formuler leur propre structure organisée qui peut contribuer aux processus d'auto-gouvernance et aussi d'aider l'industrie à identifier d'autres communautés à inclure dans les négociations, notamment dans le contexte de la conclusion et de la négociation d'accords APA.
- Du point de vue de l'industrie, impliquer le plus d'acteurs possible dans le développement du protocole communautaire pourrait être bénéfique, même seulement à titre consultatif. Cela pourrait permettre aux communautés de connaître à l'avance les attentes de l'industrie qui va négocier avec elles et ainsi de d'alimenter les discussions sur le contenu de leur protocole communautaire. Tout ceci en gardant le principe que le processus reste celui des communautés.
- Les protocoles communautaires établissent une base beaucoup plus solide pour des discussions bénéfiques sur la manière dont les communautés peuvent être engagées et selon quelles procédures.
- En termes de temps et de coût pour l'élaboration de protocoles communautaires transfrontaliers, il est conseillé de commencer par les intérêts nationaux et de consolider un protocole communautaire national ou un instrument comparable, puis d'essayer également d'organiser un protocole communautaire ou un outil approprié au niveau régional. Consolider à partir du niveau national et construire un outil régional qui puisse organiser les communautés.

Webinaire 3

Orientations politiques pour la reconnaissance des protocoles communautaires dans les cadres politiques et juridiques nationaux

19 octobre 2020

Cette session a permis de partager des informations sur les formes existantes de reconnaissance formelle des protocoles communautaires, des lois coutumières et des procédures communautaires. Elle a offert un espace de discussion sur les avantages et les limites de ces différentes possibilités. La session a également permis de fournir des conseils sur la manière de garantir que les communautés reçoivent un soutien technique, juridique et éventuellement financier à long terme pour la mise en œuvre et/ou la révision de leurs protocoles communautaires (par exemple, les aspects institutionnels, la sensibilisation et le développement/transfert de capacités).

Présentations interactives :

- [Reconnaître les protocoles communautaires : quelles sont les possibilités ?](#), par Jazzy Rasolojaona, avec la contribution de Lolona Ramamonjisoa (Point Focal National APA de Madagascar), Bienvenue Bossou (ONG CESAREN au Bénin), Wilson Njing Shei (Conseiller technique APA à GIZ COMIFAC)
- [Plan de gestion des Endorois](#), par Maryama Farah
- [Durabilité des processus de protocoles communautaires - soutien à long terme](#), par Barbara Lassen

Points clés des discussions avec les participants :

- Le soutien aux communautés dans l'élaboration de protocoles communautaires devrait être intégré dans le budget du gouvernement.
- Des études additionnelles au niveau national sont nécessaires sur comment les protocoles communautaires pourraient être combinés avec d'autres conventions ou outils locaux qui pourraient déjà être utilisés par les communautés.
- Les processus de protocoles communautaires nécessitent un partenariat. Cela peut, entre autres, permettre de partager les coûts du processus. En Afrique du Sud, il y a deux départements qui soutiennent le processus, le DEFF et le département des sciences et de l'innovation, afin de garantir que les aspirations des communautés sont reflétées et prises en compte lorsqu'il s'agit de questions d'APA. Ces deux départements apportent leur soutien et mobilisent des fonds pour soutenir ces processus de protocoles communautaires. En tirant les leçons de l'affaire Rooibos, le gouvernement peut jouer un rôle significatif dans le processus de développement, la reconnaissance et l'utilisation des protocoles communautaires. Ceci en s'assurant par

exemple que les communautés restent responsables de l'élaboration des protocoles communautaires. Le gouvernement devrait également fournir un cadre approprié dans lequel les communautés peuvent être soutenues au mieux dans la mise en œuvre et l'application des protocoles communautaires. En Namibie et au Zimbabwe, par exemple, les points focaux travaillent tous à la centralisation d'un cadre qui peut aider à la mise en œuvre et à l'application des protocoles communautaires.

- Pour l'industrie, les protocoles communautaires sont des outils utiles offrant transparence et clarté - ils devraient être soutenus par un cadre juridique qui simplifie les choses afin qu'ils puissent être développés et appliqués de manière durable.
- Dans le contexte d'un cas d'APA spécifique, les communautés et leurs partenaires peuvent avoir à décider si un processus de protocole communautaire complet est possible ou si un outil différent pourrait être mieux adapté, selon par exemple sur le temps disponible, l'hétérogénéité des communautés impliquées et le montant attendu des bénéfices à partager.

Note : L'initiative de développement des capacités en matière de justice naturelle et d'APA consiste à élaborer un guide pratique et politique à l'intention des facilitateurs et des décideurs sur l'élaboration, l'utilisation et la reconnaissance des protocoles communautaires dans le contexte de l'APA.

Pour toutes questions sur le contenu sur le contenu de cette note ou pour partager des avis ou recommandations sur les protocoles communautaires, veuillez contacter Natural Justice (info@naturaljustice.org) ou l'Initiative de Développement des Capacités sur l'APA (abs-initiative@giz.de)